

Estrategias de enseñanza de ESOL^{1, 2}

La taxonomía que aquí presentamos ofrece a los docentes un conjunto organizado de estrategias de enseñanza para ESOL (“Inglés para hablantes de otras lenguas”, por sus siglas en inglés). Las estrategias son pedagógica y lingüísticamente apropiadas para estudiantes que aprenden inglés (ELLs, por sus siglas en inglés). Esta taxonomía, que se basa en la teoría de adquisición de segundas lenguas (SLA, por sus siglas en inglés) y los principios de enseñanza con contenido adaptado para clases plurilingües, brinda a los docentes un enfoque sistemático para facilitar la integración de tecnología en múltiples áreas de contenido, al abordar las necesidades de los estudiantes que aprenden inglés.

Según las investigaciones y teorías sobre SLA, la enseñanza debería diseñarse de manera que apoye el desarrollo lingüístico y el contenido curricular simultáneamente. La Enseñanza integrada de la lengua y los contenidos curriculares (“*Sheltered Instruction*”) o la Instrucción académica especialmente diseñada en inglés (SDAIE por sus siglas en inglés) son enfoques pedagógicos recomendados para una adquisición de segundas lenguas basada en el currículo.³ Estos enfoques combinan una enseñanza de alta calidad con principios de adquisición de la lengua, produciendo aprendizajes adecuados al nivel y basados en el currículo, comprensibles para los estudiantes que aprenden inglés. Asimismo promueven el aprendizaje de contenidos apropiados al nivel además de un dominio de las estructuras, convenciones y vocabulario del idioma inglés. Esto conduce a la adquisición del inglés académico a la vez que desarrollan estrategias metacognitivas que facilitan el desarrollo de la lengua.

Etapas del desarrollo de la lengua

Dado que la adquisición de la lengua es un proceso evolutivo, la planificación de la enseñanza adaptada a estudiantes de ESL debería tener en cuenta las necesidades evolutivas de los estudiantes. Esta taxonomía de ESOL está organizada alrededor de cuatro etapas del desarrollo de la lengua ampliamente aceptadas, tal como las identificaron Krashen y Terrell (1983). Las cuatro etapas se consignan en la siguiente tabla:

Etapa 1	Preproducción
Etapa 2	Producción temprana
Etapa 3	Surgimiento del habla
Etapa 4	Fluidez intermedia

¹ Cita sugerida (formato APA, 6ª ed.):
van Olphen, M., Hofer, M., & Harris, J. (2012, Agosto). *ESOL teaching strategies*. Recuperado del wiki de Tipos de actividades de aprendizaje de la Facultad de Educación del College of William and Mary:
<http://activitytypes.wmwikis.net/file/view/ESOLTeachingStrategies-August2012.pdf>

² “ESOL Teaching Strategies” de Marcela van Olphen, Mark Hofer y Judi Harris bajo licencia [Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/). Basado en un trabajo de activitytypes.wmwikis.net.



³ Para mayor información sobre SDAIE, consulte Echevarria & Graves (2007); Echevarria & Short (2009); y Echevarria, Short, & Vogt (2008).

Los estudiantes que se encuentran en la Etapa de *preproducción* (o *período silencioso*) tienden a sentirse desbordados y ansiosos, particularmente cuando se requiere que se comuniquen en la segunda lengua. El esfuerzo de concentración que exige absorber un idioma desconocido hace que los estudiantes se cansen con facilidad y acorta sus períodos de concentración. En esta etapa, los estudiantes se apoyan mayormente en la comunicación no verbal y en las pistas contextuales que puedan percibir y comprender.

Durante la *Etapa de producción temprana*, los estudiantes se sienten más cómodos con la segunda lengua, y pueden responder a preguntas con una palabra (por ejemplo, “sí”, “no”, “tú”, “yo”). También son capaces de recitar textos cortos y sencillos (por ejemplo, poemas, frases cortas, oraciones). Es importante destacar que un entorno de aprendizaje con un bajo nivel de ansiedad, promueve un mayor grado de disposición para la toma de riesgos en los estudiantes que aprenden inglés. Por lo tanto, es importante que los docentes creen entornos de aprendizaje “protegidos” empleando estrategias como reformulación (ofreciendo múltiples formas de definir un término), paráfrasis y repetición.

A medida que los estudiantes continúan desarrollando sus competencias en la segunda lengua, ingresan en la *Etapa de surgimiento del habla*. En este punto, ellos comienzan a articular respuestas más largas y expresiones más complejas, y usan el lenguaje más libremente. Con el uso de enunciados más largos y complejos, sin embargo, se producen más errores sintácticos. Durante esta etapa los docentes deberían proporcionar andamiaje brindando frecuentes oportunidades para que los estudiantes trabajen en pequeños grupos y usen organizadores (previos y gráficos) que faciliten el desarrollo del lenguaje en los estudiantes que aprenden inglés. Es también útil en esta etapa de desarrollo permitir a los estudiantes usar su primera lengua para apoyar el desarrollo de la segunda lengua (L2) (por ejemplo, verificando los enunciados con un par o docente bilingüe).

Una vez que los estudiantes hayan alcanzado la *Etapa de fluidez intermedia*, ellos pueden iniciar y mantener conversaciones en esa lengua. Los errores de sintaxis continúan siendo evidentes, pero en esta etapa, los estudiantes son más conscientes de su competencia lingüística, y pueden identificar a menudo sus propios errores y corregirlos. Es importante destacar que aunque puede dar la impresión de que los estudiantes que aprenden inglés saben bastante inglés en esta etapa y parecen casi nativos en su inglés coloquial, aún *no* han alcanzado el mismo grado de destreza en inglés académico. Para el docente menos experimentado, esta puede ser una etapa engañosa y generar expectativas exageradas con respecto a la redacción académica, la comprensión lectora y/o las habilidades de presentación.

Usando estrategias de ESOL con los Tipos de actividades de aprendizaje

Los docentes de áreas curriculares que trabajan con estudiantes que aprenden inglés e intentan incorporar el uso de tecnologías educativas basadas en el currículo, deberían comenzar la planificación de cada clase, proyecto y unidad, seleccionando las metas y objetivos de contenido. El paso siguiente es identificar los tipos de actividades de aprendizaje que mejor se adaptan a las necesidades de aprendizaje y preferencias de los estudiantes en referencia a dichas metas/objetivos, de las taxonomías de tipos de actividades de aprendizaje de las áreas de contenido correspondientes. (Encontrará

vínculos a las versiones más recientes de todas las taxonomías de tipos de actividades de aprendizaje en: <http://activitytypes.wmwikis.net/>). A continuación, los docentes deben identificar los niveles de destreza de sus estudiantes que aprenden inglés y elegir las estrategias de ESOL que mejor complementen el aprendizaje que se estructurará a partir de los tipos de actividades seleccionados.

La taxonomía que presentamos a continuación brinda estrategias de enseñanza específicas para ESOL. Las mismas están organizadas en ocho recomendaciones generales que recuerdan a los docentes que deberán:

- a) Comunicar con claridad.
- b) Hacer que el contenido sea comprensible.
- c) Verificar la comprensión de los estudiantes.
- d) Estimular las respuestas de los estudiantes.
- e) Demostrar y modelar.
- f) Fomentar la comunicación interpersonal.
- g) Agrupar a los estudiantes para facilitar su aprendizaje.
- h) Promover el respeto intercultural.

En las secciones y tablas que se presentan a continuación, encontrará estrategias específicas que pueden ser empleadas para llevar a cabo cada una de estas recomendaciones.

Una vez que los docentes seleccionan y organizan los tipos de actividades de aprendizaje y eligen las estrategias de ESOL que usarán en una clase, proyecto o unidad determinada, pueden considerar las tecnologías sugeridas que se asocian con cada tipo, y seleccionar las que utilizarán teniendo en cuenta la adecuación, disponibilidad y la experiencia previa de estudiantes y docentes. En las tablas de recomendaciones y estrategias para ESOL que se presentan debajo, las columnas con los encabezamientos “Etapa 1,” “Etapa 2,” “Etapa 3,” y “Etapa 4” corresponden a las cuatro etapas del desarrollo de los estudiantes que aprenden inglés explicadas anteriormente: Preproducción, Producción temprana, Surgimiento del habla y Fluidez intermedia, respectivamente.

Comunicar con claridad

Cuando se trabaja con estudiantes de idiomas es muy importante comunicar con claridad. Es común que los hablantes nativos piensen que deben hablar lentamente para ser comprendidos, y que todos entienden expresiones idiomáticas y otras frases coloquiales dado su uso frecuente. Como hablantes nativos, no somos completamente conscientes de la riqueza del conocimiento y recursos lingüísticos que poseemos. Recién cuando nos enfrentamos con el aprendizaje de otro idioma nos damos cuenta del grado de desafío que implica la tarea. Comunicar con claridad requiere el uso de lenguaje concreto relacionado con el contenido evitando expresiones idiomáticas o coloquiales. Esta sección brinda ocho estrategias que ayudarán a los docentes a comunicarse con claridad cuando enseñen a estudiantes de idiomas.

Tabla 1
Estrategias para comunicar con claridad

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Ubicar a los estudiantes que aprenden inglés cerca del docente.	Micrófono con clip (para el docente)	X	X		
Usar lenguaje concreto/evitar el lenguaje coloquial.	Grabador de audio para analizar los propios patrones discursivos	X	X		
Establecer paralelismos entre palabras o partes de palabras en inglés y en la lengua nativa (cognados).	Cámara de documentos, pizarra digital, software para la creación de presentaciones multimedia	X	X	X	
Repetir y/o parafrasear con suficiente tiempo de espera	Software de grabación de audio, herramientas de discusión por audio (por ejemplo, <i>VoiceThread</i>)	X	X	X	
Recapitular y clarificar temas importantes.	Cámara de documentos, pizarra digital, software para la creación de presentaciones multimedia	X	X	X	X
Hablar más lentamente (no más alto) con dicción y expresión claras.	Grabador de audio (para analizar los propios patrones discursivos)	X	X		
Usar lenguaje corporal para facilitar la comprensión.	Cámara de video (para analizar el uso del lenguaje corporal propio)	X	X		
Usar oraciones de estructura simple evitando las de estructura compleja.	Listas con viñetas en presentaciones y notas	X	X	X	
Evitar incluir información superflua al hablar.	Grabador de audio (para analizar los propios patrones discursivos)	X	X		
Dar instrucciones paso a paso.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital, procesador de textos para crear material didáctico	X	X	X	X

Hacer que el contenido sea comprensible

Hacer que el contenido sea comprensible o brindar *input comprehensible* (Krashen, 1981) ayuda a los docentes a comunicar en un formato amigable para ESOL que promueve la comprensión del contenido que los estudiantes están aprendiendo. Cuando se presenta información, los docentes deben hacer algunas adaptaciones para ayudar a que los estudiantes comprendan conceptos clave. La tabla que sigue presenta 15 estrategias que los docentes pueden usar para mejorar la comprensión del contenido curricular por parte de los estudiantes que aprenden inglés.

Tabla 2
Estrategias para hacer que el contenido sea comprensible

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Analizar los objetivos curriculares y los materiales didácticos antes de usarlos, para identificar las potenciales dificultades de comprensión.	Procesador de textos para anotaciones, escáner para anotar documentos impresos	X	X	X	X
Brindar una sinopsis/bosquejo del contenido que será estudiado.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Activar los saberes previos, experiencias, percepciones e intereses de los estudiantes.	Software para la creación de presentaciones multimedia, video clips, imágenes digitales	X	X	X	X
Mostrar material gráfico (por ejemplo, imágenes, diagramas, pictogramas) que ilustren el contenido presentado.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, procesador de textos para crear imágenes impresas para referenciar/exhibir en clase	X	X	X	X
Ofrecer/construir organizadores gráficos con palabras y/o imágenes.	Software para la creación de mapas conceptuales, procesador de textos	X	X	X	X
Enfatizar visualmente (por ejemplo, encerrar en un círculo, resaltar, exponer, etiquetar, animar) palabras en inglés que representan conceptos básicos.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X

Listar, definir, y repetir términos y conceptos nuevos.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Dramatizar/imitar/interpretar en un juego de roles.	Cámara de video para registrar dramatizaciones para referenciar en el futuro	X	X	X	
Usar objetos reales/manipulables que ilustren el contenido presentado.	Manipulables virtuales, manipulables físicos	X	X	X	
Usar la lengua nativa, dentro de lo posible, para explicar contenido confuso.	Software o podcasts para desarrollar el vocabulario propio en la lengua nativa de los estudiantes, software de traducción en un dispositivo móvil como referencia	X	X		
Brindar formas alternativas de materiales (por ejemplo, texto, video, audio, lector de pantalla)	Software para la creación de presentaciones multimedia, video clips, archivos de audio, podcasts	X	X	X	X
Segmentar ideas complejas /textos en sus componentes.	Software para la creación de mapas conceptuales, cámara de documentos	X	X	X	X
Simplificar y acortar textos extensos (por ejemplo, con listas con viñetas).	Uso de listas con viñetas en la creación de presentaciones multimedia, hojas de trabajo y notas elaboradas con procesador de texto	X	X		
Ofrecer herramientas y recursos (por ejemplo, diccionario, tesoro, etc.)	Diccionario/tesoro en línea, escáneres de mano, traductores	X	X	X	X
Plantear desafíos a los estudiantes ligeramente por encima de su nivel de comprensión actual.	Sitios web, herramientas interactivas en línea, aplicaciones para dispositivos móviles	X	X	X	X

Verificar la comprensión de los estudiantes

Verificar la comprensión de los estudiantes es parte de la mayoría de los métodos de enseñanza. Con los estudiantes que aprenden inglés, las comprobaciones de comprensión frecuentes son fundamentales tanto para la evaluación continua como para mantener la motivación de los estudiantes en el proceso de aprendizaje. La tabla que se presenta a

continuación sugiere siete estrategias que pueden ser usadas para verificar la comprensión de los estudiantes.

Tabla 3
Estrategias para verificar la comprensión de los estudiantes

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Formular una pregunta que los estudiantes responden.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital para mostrar las preguntas	X	X	X	X
Los estudiantes piensan en voz alta.		X	X	X	X
Los estudiantes completan oraciones, cuadros, tablas, etc.	Procesador de textos, herramientas interactivas en línea, pizarra digital, software para la creación de mapas conceptuales	X	X	X	X
Los estudiantes reformulan una idea con sus propias palabras.	Procesador de textos, grabador de audio	X	X	X	X
Los estudiantes indican una respuesta en forma no verbal (por ejemplo, señalando, actuando, haciendo clic).	Sistema de respuesta interactiva, tarjetas de respuestas impresas para los estudiantes	X	X		
Concentrarse más en el significado de los enunciados de los estudiantes más que en su forma.		X	X		
Brindar retroalimentación constructiva.	Procesador de textos, correo electrónico, cámara de documentos	X	X	X	X

Estimular las respuestas de los estudiantes

Estimular las respuestas de los estudiantes permite a los docentes llevar a cabo evaluaciones informales periódicas. En respuesta a las consignas orales o escritas de los docentes, los estudiantes que aprenden inglés producen lenguaje (*output*) que variará en complejidad, especialmente a lo largo del tiempo. Los docentes pueden usar la [Matriz de](#)

[observación del lenguaje oral de los estudiantes](#) (SOLOM por su sigla en inglés) para estimar el desarrollo y progreso de la lengua oral de los estudiantes hacia la competencia en lengua académica. La tabla que presentamos a continuación ofrece ocho estrategias que ayudan a estimular las respuestas de los estudiantes.

Tabla 4
Estrategias para estimular las respuestas de los estudiantes

Estrategia	Tecnologías sugeridas	Etapas 1	Etapas 2	Etapas 3	Etapas 4
Hacer preguntas que requieran respuestas simples (por ejemplo, palabras o frases).	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital para exhibir las preguntas	X	X		
Consultar a los estudiantes sobre qué condiciones facilitarían su aprendizaje.	Encuesta en línea, correo electrónico, sistema de respuesta interactiva	X	X	X	X
Plantear preguntas que requieran respuestas de complejidad creciente a lo largo del tiempo.		X	X	X	X
Solicitar a los estudiantes que compartan sus perspectivas, experiencias, etc.	Encuesta en línea, correo electrónico, blogs, foro de discusión, sistema de respuesta interactiva	X	X	X	X
Pedir respuestas escritas en diferentes formatos (por ejemplo, respuestas a preguntas, poemas, noticias, libros ilustrados, cartas, obras cortas).	Procesador de textos, software de dibujo, software de animación, software de creación de video/audio	X	X	X	X
Proveer estructuras para respuestas escritas (por ejemplo, plantillas, preguntas).	Procesador de textos, software para la creación de mapas conceptuales	X	X	X	
Pedir a los estudiantes que identifiquen/resuman los conceptos fundamentales/ideas principales.	Procesador de textos, software para la creación de mapas conceptuales	X	X	X	X
Pedir a los estudiantes que realicen presentaciones orales, informes, obras cortas, etc.	Software para la creación de presentaciones multimedia, software de creación de video/audio, grabador de audio/video	X	X	X	X

Demostrar y modelar

Demostrar y modelar son abordajes didácticos generalmente efectivos. Cuando se está frente a una clase de estudiantes de ESOL, es aconsejable que los docentes demuestren (en forma previa y paso a paso) lo que se espera de ellos y modelen formas de pensar, actuar y comunicarse que los ayuden a alcanzar los objetivos de aprendizaje curricular. Las estrategias que se presentan a continuación pueden ayudar a todos los estudiantes, no sólo a los estudiantes que aprenden inglés. La tabla ofrece siete estrategias que pueden apoyar el modelado y las demostraciones de los docentes.

Tabla 5
Estrategias para demostrar y modelar

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Usar técnicas mnemotécnicas para desarrollar la retención del contenido.	Grabador de audio	X	X	X	
Usar estrategias de lectura en voz alta y/o lectura a coro.	Libros, lecturas en línea	X	X	X	X
Modelar habilidades de decodificación y análisis de palabras.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Modelar estrategias de comprensión.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Modelar estrategias de aprendizaje de la lengua.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Modelar hábitos de estudio.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de documentos, pizarra digital	X	X	X	X
Modelar destrezas de presentación.	Software para la creación de presentaciones multimedia, cámara de video	X	X	X	X

Fomentar la comunicación interpersonal

Todos los estudiantes necesitan interactuar con pares, docentes y terceros involucrados en el proceso de aprendizaje, independientemente de sus lenguas de origen. Para los

estudiantes que aprenden inglés, es aún más importante contar con oportunidades frecuentes de practicar la lengua oral y escrita en situaciones comunicativas. Al interactuar con pares, docentes y terceros, los estudiantes que aprenden inglés pueden tanto ampliar su conocimiento del contenido como fortalecer sus competencias de lectura y escritura en la segunda lengua. La tabla que se presenta a continuación sugiere ocho estrategias que fomentan la comunicación interpersonal dentro y fuera del aula.

Tabla 6
Estrategias para fomentar la comunicación interpersonal

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Brindar tutoría/asesoría (pares, docentes, miembros de la comunidad).	Discusión en línea, correo electrónico, chat, videoconferencia	X	X	X	X
Establecer compañeros de conversación.	Discusión en línea, correo electrónico, chat, videoconferencia	X	X	X	X
Los estudiantes resumen las ideas de su compañero en una conversación.	Grabador de audio para la revisión posterior			X	X
Intercambiar opiniones, emociones y/o perspectivas.	Discusión en línea, correo electrónico, chat, videoconferencia			X	X
Compartir información.	Software para la creación de presentaciones multimedia, software para la creación de mapas conceptuales, discusión en línea, correo electrónico, chat	X	X	X	X
Formular y responder preguntas.	Chat, discusión en línea	X	X	X	X
Intercambiar documentos escritos (por ejemplo, cartas, narraciones, diarios de diálogo, retroalimentación entre pares, etc.).	Procesador de textos, wiki, correo electrónico, blog	X	X	X	X
Ampliar las oportunidades de comunicación interpersonal más allá del aula.	Discusión en línea, correo electrónico, chat, blog, videoconferencia	X	X	X	X

Agrupar a los estudiantes para facilitar su aprendizaje

Agrupar a los estudiantes estratégicamente puede facilitar su aprendizaje de múltiples maneras. Los docentes frecuentemente tratan de separar a los estudiantes de ESL para evitar que conversen en su lengua nativa. A veces puede ser beneficioso para ellos trabajar con un compañero que hable su idioma para ayudarlos a seguir el desarrollo de la clase. Sin embargo no es buena idea segregar a los estudiantes que aprenden inglés según su lengua materna. Los agrupamientos (por idiomas iguales o diferentes) deberían ser determinados según la naturaleza de la tarea de aprendizaje y la destreza lingüística de los participantes. La siguiente tabla ofrece cinco estrategias que los docentes pueden emplear para trabajar con grupos con los estudiantes que aprenden inglés.

Tabla 7

Estrategias para agrupar a los estudiantes para facilitar su aprendizaje

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Trabajar con un compañero que sabe hablar su lengua nativa.	Videoconferencia, wiki, blogs	X	X	X	
Trabajar con compañeros con un nivel similar de competencia lingüística en inglés.				X	X
Mantener grupos reducidos en tamaño y aumentar el número de estudiantes gradualmente.		X	X	X	X
Trabajar colaborativamente para crear un producto.	Wiki, procesador de textos colaborativo	X	X	X	X
Trabajar cooperativamente para realizar una tarea.	Wiki, procesador de textos colaborativo	X	X	X	X

Promover el respeto intercultural

Los estudiantes que aprenden inglés provienen de contextos culturales diversos. Ayudarlos a desarrollar comprensión y respeto por la cultura de su país de adopción no debe ir en detrimento de su propia identidad cultural. La tabla que sigue brinda siete estrategias para apoyar tales esfuerzos en pos de la interculturalidad.

Tabla 8
Estrategias para promover el respeto intercultural

Estrategia	Posibles Tecnologías	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Mostrar respeto y reconocimiento por la lengua nativa de los estudiantes que aprenden inglés, aprendiendo (y enseñando a la clase) saludos o palabras básicas en dicho idioma.	Traductores, diccionarios en línea	X	X	X	X
Presentar a la clase distintos lugares turísticos de los países de origen de los estudiantes de que aprenden inglés y de los EE.UU.	Sitios de alojamiento y reproducción de video, DVDs	X	X	X	X
Invitar oradores (en forma presencial o virtual).	Audio/video conferencia	X	X	X	X
Realizar excursiones virtuales con la clase a los lugares más importantes de los países de origen de los estudiantes que aprenden inglés y compararlos con lugares igualmente significativos para los ciudadanos estadounidenses.	Excursiones virtuales en línea, DVDs, sitios de alojamiento y reproducción de video, videoconferencia	X	X	X	X
Brindar oportunidades para llevar a cabo entrevistas antropológicas a los estudiantes provenientes de distintos lugares.	Grabador de audio/video, procesador de textos, software para la creación de presentaciones multimedia, videoconferencia	X	X	X	X
Formar parejas de un estudiante que aprende inglés y otro estadounidense para comparar y contrastar los modelos de vida cotidiana para individuos de su edad.	Software para la creación de mapas conceptuales	X	X	X	X
Activar las experiencias previas de los estudiantes sobre sus países de origen y pedirles que las registren sus reflexiones en sus diarios.	Procesador de textos, blog		X	X	X

Conclusión

Muchas de las estrategias aquí compartidas serán familiares para docentes con experiencia, pero su utilidad para los estudiantes que aprenden inglés es a menudo soslayada. Cuando se emplean principios de la adquisición de la segunda lengua para la enseñanza basada en el currículo, ellos pueden contribuir a un mejor aprendizaje tanto por parte de los hablantes no nativos como para los que sí lo son. Esperamos que la taxonomía de estrategias de enseñanza para ESOL que aquí presentamos, usada junto con taxonomías de tipos de actividades de aprendizaje basado en el currículo, ayude a los docentes a planificar, organizar y ofrecer una enseñanza adecuadamente apoyada por herramientas y recursos digitales y no digitales.

Agradecimientos

Agradecemos al Dr. Paul García (Universidad de Kansas) y las Dras. Jeffra Flaitz y Jane Govoni (Universidad Saint Leo) por sus agudos comentarios y sugerencias para las primeras revisiones de este manuscrito.

Referencias

- Echevarria, J. & Graves, A. (2007). *Sheltered content instruction: Teaching English language learners with diverse abilities* (3rd ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Echevarria, J. & Short, D. (2009). Programs and practices for effective sheltered content instruction. In D. Dolson & L. Burnham-Massey (Eds.), *Improving education for English learners: Research-based approaches* (pp. 250-321). Sacramento, CA: California Department of Education Press.
- Echevarria, J., Short, D., & Vogt, M.E. (2008). *Implementing the SIOP[®] model through effective professional development and coaching*. Boston: Pearson/Allyn & Bacon.
- Krashen, S. (1981). *Principles and practice in second language acquisition* (English Language Teaching Series). London: Prentice-Hall International.
- Krashen, S. & Terrell, T. (1983). *The natural approach: Language acquisition in the classroom*. San Francisco: The Alemany Press.